

Notiziario bicantonale

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1980)**

Heft 1767

PDF erstellt am: **14.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

NOTIZIARIO BICANTONALE

BELLINZONA

La disoccupazione. A fine marzo, figuravano iscritti presso gli uffici del lavoro 7.211 disoccupati totali in Svizzera, vale a dire 1.433 (pari al 16.6%) in meno di quelli registrati a fine febbraio e 4.849 (40.2%) in meno di quelli dell'analogo periodo dello scorso, ciò che corrisponde all'effettivo più basso segnato dal maggio 1975. Di questi 7.211 disoccupati, 1867 erano stranieri.

Nel Ticino, i disoccupati totali erano a fine marzo 902, il che equivale al 12.5% della cifra svizzera e del resto il Ticino è secondo, dopo Ginevra con 1.471, in questa non certo invidiabile classifica, superando lo stesso Cantone di Zurigo che contava 846 disoccupati totali.

Nondimeno, rispetto a febbraio, nel Ticino si contavano a fine marzo 155 disoccupati di meno pari a -14.7%, e 552 meno rispetto a marzo 1979 (-38%). In relazione con la popolazione attiva, la quota dei disoccupati totali riferita è dunque ammontata a circa lo 0.2% (anno precedente 4%). Anche qui il Ticino è secondo in classifica, dopo Ginevra, con lo 0.8% di disoccupazione rispetto alla popolazione attiva, mentre tale percentuale era dello 1.3% l'anno scorso in marzo. Zurigo, per fare un confronto, denunciava tanto il marzo 1979 quanto il 1980 soltanto lo 0.2%

NOTA DEL REDATTORE:

Quando queste modeste righe vedranno la luce il nostro simpatico mensile sarà stato ceduto alla Federazione delle Associazioni svizzere di Gran Bretagna, per conto della quale uscirà d'ora innanzi dai tipi della casa editrice del sig. Derek Meakin di Stockport, Cheshire. Auguri quindi alla nuova proprietaria ed al nuovo editore, stretto da legami d'affetti e di simpatia alla Patria elvetica. Un riconoscente 'vale' al sig. Oscar Boehringer che da più d'una generazione ha mantenuto in vita lo Swiss Observer voluto e fondato dal compianto di lui padre, Paul Frederick or fa quasi mezzo secolo.

di disoccupati rispetto all'intera popolazione attiva di questo Cantone.

Ristauro della Collegiata. Quale ultimo atto della scaduta legislatura, il Municipio di Bellinzona ha trasmesso al Consiglio comunale un messaggio, frutto d'un lungo lavoro, concernente la proposta di restauro globale della collegiata di Bellinzona. Il credito richiesto è di Fr. 3.457.000. I lavori dovrebbero iniziarsi nel 1981 e si protrarranno per cinque anni.

La "direttissima delle Alpi". — La decisione in merito alla nuova linea ferroviaria attraverso le Alpi, vale a dire fra una galleria di base del S. Gottardo e la linea dello Spluga, sarà presa dopo aver discusso il problema con l'Italia, l'Austria e la Repubblica federale tedesca. Infatti la realizzazione dei progetti in questione ha carattere internazionale, in quanto i Paesi limitrofi dovrebbero potenziare o costruire nuova ferrovie di collegamento alle trasversali svizzere.

Specialmentenel caso in cui si dovesse dare la preferenza alla variante dello Spluga, l'Italia dovrebbe compiere uno sforzo essenziale rinnovando o costruendo una nuova linea Chiavenna-Milano. Secondo le cifre pubblicate nel rapporto finale del gruppo di contatto "linee ferroviarie di transito S. Gottardo/Spluga" la galleria di base del S. Gottardo verrebbe a costare 6.6 miliardi di franchi, di cui 6 miliardi a carico della Svizzera e la ferrovia dello Spluga, secondo la variante che si sceglie, da 7.7 a 8.8 miliardi di franchi, di cui 4.1 a 5.2 miliardi a nostro carico.

Il consigliere federale Schlumpf, capo del Dip^o federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie, ha riunito il 28 marzo a Berna la delegazione dei 19 Governi cantonali interessati alle 2 trasversali alpine.

MAIRENGO

Nuovo ambasciatore. — Per avvalorare la presenza svizzera nella Corea del Sud, visto l'aumento degli interessi economici svizzeri in quel Paese, il Consiglio federale ha deciso di farsi rappresentare a Seul da un ambasciatore e non più d'un incaricato d'affari. In quest'

ordine d'idee, il Governo ha nominato il ministro Carlo Jagmetti, originario di Zurigo e Mairengo, ambasciatore straordinario e plenipotenziario di Svizzera nella Repubblica di Corea.

Carlo Jagmetti, nato a Zurigo nel 1932, è attualmente capo del servizio economico della missione permanente svizzera presso l'Associazione europea di libero scambio e il "GATT" a Ginevra.

(Auguri vivissimi al simpatico Carlo e Signora da parte della famiglia svizzera e ticinese di Londra, che lo ricorda addetto alla Stampa e cultura presso questa Ambasciata, auguri ai quali s'unisce pure lo Swiss Observer che lo ha avuto membro dell'Advisory Council. ndr.)

DARO

Muore Olinto Zorzi. — A Muttenz, dove s'era ritirato a serena meritata quiescenza s'è spento in seguito ad infarto cardiaco il direttore Olinto

Zorzi. Nato a Daro nel 1909, figlio del compianto Attilio Zorzi già segretario del Partito liberale, lo Scomparso compì gli studi ginnasiali e commerciali a Bellinzona. Iniziò poi la pratica bancaria che perfezionò sia in patria che all'estero fino al coronamento della sua carriera con la nomina a condirettore generale della Branca Popolare Svizzera a Berna.

(Ricordiamo Olinto quale attivo combista presso la Swiss Bank negli anni della sua residenza a Londra. Esterriamo il nostro cordoglio alla famiglia orbata. ndr.)

AIROLO

"It's a Knock-out". — La TSI ha deciso d'accettare la candidatura d'una squadra di Airolo per rappresentare la Svizzera ai popolari "Giochi senza frontiere" dell'Eurovision che si svolgeranno il 27 agosto prossimo a Diest nel Belgio. Auguri!

Poncione di Vespero



RÉSIDENCES TAMARIS MONTREUX



**GET UP EVERY MORNING
WITH A VIEW OF ONE OF
THE MOST BEAUTIFUL
PANORAMAS OF THE WORLD!**

Apartments of 2 to 4-5 rooms with south-facing balcony. Live quietly as everybody wants to with greenery all round and the small blue train of Montreux-Oberland-Bernois. In the country but near to the town.

Already a big success!

Examples of prices:

2 r. 75 m² 1st floor 180'000

3 r. 90 m² 2nd floor 217'000

Une réalisation Goshner

Ask for pamphlets from the constructor:
J.-L. Hugon
50, Av. de la Gare
CH-1920 Martigny
Phone: 026 2 16 40 and 2 28 52